

Sayı : E-62436570-824.02-1312592
Konu : KÖKBİLİĞ Dergisi Kasım 2026 Sayısı
İçin Genel Makale Çağrısı: "Çeviri
Teknolojileri"

06.07.2026

Tüm Üniversitelere

Üniversitemiz İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi KÖKBİLİĞ Dergisi'nin Kasım 2026 Sayısı İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Bölümümüz editörlüğünde çıkarılacak olan "Çeviri Teknolojileri" özel sayısına ilişkin çağrı metni, yazımız ekinde gönderilmektedir. Bilgilerini ve gereğini arz ederim.

Prof. Dr. Rana KİBAR
Rektör

Ek: Çağrı Metni (2 Sayfa)

Dağıtım:

Abdullah Gül Üniversitesi Rektörlüğüne
Acıbadem Mehmet Ali Aydınlar Üniversitesi
Rektörlüğüne
Adana Alparslan Türkeş Bilim ve Teknoloji
Üniversitesi Rektörlüğüne
Adıyaman Üniversitesi Rektörlüğüne
Afyon Kocatepe Üniversitesi Rektörlüğüne
Afyonkarahisar Sağlık Bilimleri Üniversitesi
Rektörlüğüne
Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi Rektörlüğüne
Akdeniz Üniversitesi Rektörlüğüne
Aksaray Üniversitesi Rektörlüğüne
Alanya Alaaddin Keykubat Üniversitesi
Rektörlüğüne
Altınbaş Üniversitesi Rektörlüğüne
Amasya Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi
Rektörlüğüne
Ankara Medipol Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Müzik ve Güzel Sanatlar Üniversitesi
Rektörlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu :BSN1DUH882 Pin Kodu :88242

Belge Takip Adresi : <https://turkiye.gov.tr/ebd?eK=4049&eD=BSN1DUH882&eS=1312592>

Adres:Şehit Prof. Dr. İlhan Varank Yerleşkesi 45140 - Yunusemre/Manisa

Bilgi için: Ayça Kahraman (Öznur Yalçınkaya Kuşçu

Telefon:(0236) 2011037 Faks:(0 236) 2372442

Vekaletiyle)

Elektronik Ağ:www.mcbu.edu.tr

Unvanı: Şube Müdürü V.

Kep Adresi:celalbayaruniversitesi@hs01.kep.tr



Tel No: 0 2362011037

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi
Rektörlüğüne
Antalya Belek Üniversitesi Rektörlüğüne
Antalya Bilim Üniversitesi Rektörlüğüne
Ardahan Üniversitesi Rektörlüğüne
Artvin Çoruh Üniversitesi Rektörlüğüne
Atatürk Üniversitesi Rektörlüğüne
Atılım Üniversitesi Rektörlüğüne
Avrasya Üniversitesi Rektörlüğüne
Aydın Adnan Menderes Üniversitesi Rektörlüğüne
Bahçeşehir Üniversitesi Rektörlüğüne
Balıkesir Üniversitesi Rektörlüğüne
Bandırma Onyedi Eylül Üniversitesi Rektörlüğüne
Bartın Üniversitesi Rektörlüğüne
Başkent Üniversitesi Rektörlüğüne
Batman Üniversitesi Rektörlüğüne
Bayburt Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Beykent Üniversitesi Rektörlüğüne
Beykoz Üniversitesi Rektörlüğüne
Bezm-İ Alem Vakıf Üniversitesi Rektörlüğüne
Bilecik Şeyh Edebali Üniversitesi Rektörlüğüne
Bingöl Üniversitesi Rektörlüğüne
Biruni Üniversitesi Rektörlüğüne
Bitlis Eren Üniversitesi Rektörlüğüne
Boğaziçi Üniversitesi Rektörlüğüne
Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Rektörlüğüne
Burdur Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi
Rektörlüğüne
Bursa Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Bursa Uludağ Üniversitesi Rektörlüğüne
Çağ Üniversitesi Rektörlüğüne
Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi
Rektörlüğüne
Çankaya Üniversitesi Rektörlüğüne
Çankırı Karatekin Üniversitesi Rektörlüğüne
Çukurova Üniversitesi Rektörlüğüne
Dicle Üniversitesi Rektörlüğüne
Doğuş Üniversitesi Rektörlüğüne
Dokuz Eylül Üniversitesi Rektörlüğüne
Düzce Üniversitesi Rektörlüğüne
Ege Üniversitesi Rektörlüğüne
Anadolu Üniversitesi Rektörlüğüne
Erciyes Üniversitesi Rektörlüğüne
Erzincan Binali Yıldırım Üniversitesi
Rektörlüğüne
Erzurum Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Rektörlüğüne
Eskişehir Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu :BSN1DUH882 Pin Kodu :88242

Belge Takip Adresi : <https://turkiye.gov.tr/ebd?eK=4049&eD=BSN1DUH882&eS=1312592>

Adres:Şehit Prof. Dr. İlhan Varank Yerleşkesi 45140 - Yunusemre/Manisa

Bilgi için: Ayça Kahraman (Öznur Yalçınkaya Kuşçu

Telefon:(0236) 2011037 Faks:(0 236) 2372442

Vekaletiyle)

Elektronik Ağ:www.mcbu.edu.tr

Unvanı: Şube Müdürü V.

Kep Adresi:celalbayaruniversitesi@hs01.kep.tr



Tel No: 0 2362011037

Rektörlüğüne
Fırat Üniversitesi Rektörlüğüne
Galatasaray Üniversitesi Rektörlüğüne
Gazi Üniversitesi Rektörlüğüne
Gaziantep İslam Bilim ve Teknoloji Üniversitesi
Rektörlüğüne
Gaziantep Üniversitesi Rektörlüğüne
Gebze Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Giresun Üniversitesi Rektörlüğüne
Gümüşhane Üniversitesi Rektörlüğüne
Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğüne
Hakkari Üniversitesi Rektörlüğüne
Haliç Üniversitesi Rektörlüğüne
Harran Üniversitesi Rektörlüğüne
Hasan Kalyoncu Üniversitesi Rektörlüğüne
Hatay Mustafa Kemal Üniversitesi Rektörlüğüne
Hitit Üniversitesi Rektörlüğüne
İbn Haldun Üniversitesi Rektörlüğüne
İğdır Üniversitesi Rektörlüğüne
İhsan Doğramacı Bilkent Üniversitesi
Rektörlüğüne
İnönü Üniversitesi Rektörlüğüne
Işık Üniversitesi Rektörlüğüne
İskenderun Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Isparta Uygulamalı Bilimler Üniversitesi
Rektörlüğüne
İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Arel Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Atlas Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Aydın Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Topkapı Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Bilgi Üniversitesi Rektörlüğüne
Demiroğlu Bilim Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Esenyurt Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Gedik Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Gelişim Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Kent Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Kültür Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Medeniyet Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Medipol Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Okan Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Rumeli Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi
Rektörlüğüne
İstanbul Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Ticaret Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Üniversitesi-Cerrahpaşa Rektörlüğüne
İstanbul Yeni Yüzyıl Üniversitesi Rektörlüğüne
İstinye Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Bakırçay Üniversitesi Rektörlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu :BSN1DUH882 Pin Kodu :88242

Belge Takip Adresi : <https://turkiye.gov.tr/ebd?eK=4049&eD=BSN1DUH882&eS=1312592>

Adres:Şehit Prof. Dr. İlhan Varank Yerleşkesi 45140 - Yunusemre/Manisa

Bilgi için: Ayça Kahraman (Öznur Yalçınkaya Kuşçu

Telefon:(0236) 2011037 Faks:(0 236) 2372442

Vekaletiyle)

Elektronik Ağ:www.mcbu.edu.tr

Unvanı: Şube Müdürü V.

Kep Adresi:celalbayaruniversitesi@hs01.kep.tr



Tel No: 0 2362011037

İzmir Demokrasi Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Ekonomi Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Katip Çelebi Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Tınaztepe Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Yüksek Teknoloji Enstitüsü Rektörlüğüne
Kadir Has Üniversitesi Rektörlüğüne
Kafkas Üniversitesi Rektörlüğüne
Kahramanmaraş İstiklal Üniversitesi Rektörlüğüne
Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi
Rektörlüğüne
Kapadokya Üniversitesi Rektörlüğüne
Karabük Üniversitesi Rektörlüğüne
Karadeniz Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi
Rektörlüğüne
Kastamonu Üniversitesi Rektörlüğüne
Kayseri Üniversitesi Rektörlüğüne
Kilis 7 Aralık Üniversitesi Rektörlüğüne
Kırıkkale Üniversitesi Rektörlüğüne
Kırklareli Üniversitesi Rektörlüğüne
Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi Rektörlüğüne
Koç Üniversitesi Rektörlüğüne
Kocaeli Üniversitesi Rektörlüğüne
Konya Gıda ve Tarım Üniversitesi Rektörlüğüne
Konya Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Kto-Karatay Üniversitesi Rektörlüğüne
Kütahya Dumlupınar Üniversitesi Rektörlüğüne
Kütahya Sağlık Bilimleri Üniversitesi
Rektörlüğüne
Malatya Turgut Özal Üniversitesi Rektörlüğüne
Maltepe Üniversitesi Rektörlüğüne
Mardin Artuklu Üniversitesi Rektörlüğüne
Marmara Üniversitesi Rektörlüğüne
Mef Üniversitesi Rektörlüğüne
Mersin Üniversitesi Rektörlüğüne
Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi
Rektörlüğüne
Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi Rektörlüğüne
Munzur Üniversitesi Rektörlüğüne
Muş Alparslan Üniversitesi Rektörlüğüne
Necmettin Erbakan Üniversitesi Rektörlüğüne
Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi
Rektörlüğüne
Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Nişantaşı Üniversitesi Rektörlüğüne
Nuh Naci Yazgan Üniversitesi Rektörlüğüne
Ondokuz Mayıs Üniversitesi Rektörlüğüne
Ordu Üniversitesi Rektörlüğüne
Orta Doğu Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Osmaniye Korkut Ata Üniversitesi Rektörlüğüne
Ostim Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu :BSN1DUH882 Pin Kodu :88242

Belge Takip Adresi : <https://turkiye.gov.tr/ebd?eK=4049&eD=BSN1DUH882&eS=1312592>

Adres:Şehit Prof. Dr. İlhan Varank Yerleşkesi 45140 - Yunusemre/Manisa

Bilgi için: Ayça Kahraman (Öznur Yalçınkaya Kuşçu

Telefon:(0236) 2011037 Faks:(0 236) 2372442

Vekaletiyle)

Elektronik Ağ:www.mcbu.edu.tr

Unvanı: Şube Müdürü V.

Kep Adresi:celalbayaruniversitesi@hs01.kep.tr



Tel No: 0 2362011037

Özyeğin Üniversitesi Rektörlüğüne
Pamukkale Üniversitesi Rektörlüğüne
Piri Reis Üniversitesi Rektörlüğüne
Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi Rektörlüğüne
Sabancı Üniversitesi Rektörlüğüne
Sağlık Bilimleri Üniversitesi Rektörlüğüne
Sakarya Üniversitesi Rektörlüğüne
Sakarya Uygulamalı Bilimler Üniversitesi
Rektörlüğüne
Samsun Üniversitesi Rektörlüğüne
Sanko Üniversitesi Rektörlüğüne
Selçuk Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Sağlık ve Teknoloji Üniversitesi
Rektörlüğüne
Siirt Üniversitesi Rektörlüğüne
Sinop Üniversitesi Rektörlüğüne
Şırnak Üniversitesi Rektörlüğüne
Sivas Bilim ve Teknoloji Üniversitesi
Rektörlüğüne
Sivas Cumhuriyet Üniversitesi Rektörlüğüne
Süleyman Demirel Üniversitesi Rektörlüğüne
Tarsus Üniversitesi Rektörlüğüne
Ted Üniversitesi Rektörlüğüne
Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi Rektörlüğüne
Tobb Ekonomi ve Teknoloji Üniversitesi
Rektörlüğüne
Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi Rektörlüğüne
Toros Üniversitesi Rektörlüğüne
Trabzon Üniversitesi Rektörlüğüne
Trakya Üniversitesi Rektörlüğüne
Türk Hava Kurumu Üniversitesi Rektörlüğüne
Türk-Alman Üniversitesi Rektörlüğüne
Ufuk Üniversitesi Rektörlüğüne
Uşak Üniversitesi Rektörlüğüne
Üsküdar Üniversitesi Rektörlüğüne
Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi Rektörlüğüne
Yalova Üniversitesi Rektörlüğüne
Yaşar Üniversitesi Rektörlüğüne
Yeditepe Üniversitesi Rektörlüğüne
Yıldız Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Yozgat Bozok Üniversitesi Rektörlüğüne
Yüksek İhtisas Üniversitesi Rektörlüğüne
Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi
Rektörlüğüne
Alanya Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Bilim Üniversitesi Rektörlüğüne
Türk-Japon Bilim ve Teknoloji Üniversitesi
Rektörlüğüne
İstanbul Beykent Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Galata Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Sağlık ve Teknoloji Üniversitesi

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu :BSN1DUH882 Pin Kodu :88242

Belge Takip Adresi : <https://turkiye.gov.tr/ebd?eK=4049&eD=BSN1DUH882&eS=1312592>

Adres:Şehit Prof. Dr. İlhan Varank Yerleşkesi 45140 - Yunusemre/Manisa

Bilgi için: Ayça Kahraman (Öznur Yalçınkaya Kuşçu

Telefon:(0236) 2011037 Faks:(0 236) 2372442

Vekaletiyle)

Elektronik Ağ:www.mcbu.edu.tr

Unvanı: Şube Müdürü V.

Kep Adresi:celalbayaruniversitesi@hs01.kep.tr



Tel No: 0 2362011037

Rektörlüğüne
İstanbul Şişli Meslek Yüksekokulu Müdürlüğüne
İzmir Konak Meslek Yüksekokulu Müdürlüğüne
Ataşehir Adıgüzel Meslek Yüksekokulu
Müdürlüğüne
Kocaeli Sağlık ve Teknoloji Üniversitesi
Rektörlüğüne
Lokman Hekim Üniversitesi Rektörlüğüne
Mudanya Üniversitesi Rektörlüğüne
Fenerbahçe Üniversitesi Rektörlüğüne

Doğrulama Kodu :BSN1DUH882 Pin Kodu :88242

Belge Takip Adresi : <https://turkiye.gov.tr/ebd?eK=4049&eD=BSN1DUH882&eS=1312592>

Adres:Şehit Prof. Dr. İlhan Varank Yerleşkesi 45140 - Yunusemre/Manisa

Bilgi için: Ayça Kahraman (Öznur Yalçınkaya Kuşçu

Telefon:(0236) 2011037 Faks:(0 236) 2372442

Vekaletiyle)

Elektronik Ağ:www.mcbu.edu.tr

Unvanı: Şube Müdürü V.

Kep Adresi:celalbayaruniversitesi@hs01.kep.tr



Tel No: 0 2362011037

KÖKBİLİĞ Dergisi Kasım 2026 Sayısı İçin Genel Makale Çağrısı: “Çeviri Teknolojileri”

Teknoloji, çok disiplinli bir etki alanı yaratarak çeviri sahasında da kayda değer bir dönüşüm sürecini tetiklemiştir. 20. yüzyılın ikinci yarısından itibaren insan müdahalesi olmaksızın çeviri gerçekleştirme konusundaki sistematik çalışmalar, bilimsel literatürde önemli bir yer edinmiştir. İkinci Dünya Savaşı sonrası dönemde jeopolitik ve stratejik gereksinimlerle hız kazanan araştırmalarda, farklı dillerdeki enformasyonu makine aracılığıyla kavrama ve aktarma ihtiyacı, günümüz bilimsel paradigmasında da geçerliliğini sürdürmektedir. 1960'lı yılların başlarından itibaren Türkiye Cumhuriyeti'nin ve Türkçenin de bu akademik ve teknolojik girişimlere entegre olması, ulusal çeviri bilim tarihimiz açısından dikkate değer bir dönüm noktası teşkil etmektedir.

Çeviri süreçlerinin otomatizasyonu yanında, profesyonel çevirmenlerin mesleki performansını destekleyici teknolojik araçların geliştirilmesi de 1970'li yıllardan itibaren bilişim uzmanlarının araştırma gündeminde kendine yer bulmuş ve 1990'ların ortalarından itibaren piyasaya sürülen bilgisayar destekli çeviri sistemleri, çeviri metodolojisinin vazgeçilmez parçaları olarak yerlerini almıştır.

Türkiye'de makine çevirisi odaklı akademik araştırmalar, 1980'li yılların başlarında mühendislik fakültelerinin öncülüğünde başlamış bulunmaktadır. Eş zamanlı olarak yeni tesis edilen Mütercim Tercümanlık bölümlerinde ise makine çevirisi ve bilgisayar destekli çeviri araçlarına yönelik bilimsel incelemeler, özellikle son yirmi yılda ivme kazanmıştır. Bugün geline nokta bilgisayar bilimleri ve çeviribilim disiplinlerinde artan bir ilgi odağı hâline gelen dil ve çeviri teknolojileri konusunda disiplinler arası araştırmaların nitelik ve nicelik olarak artması da önem teşkil etmektedir.

Dilbilimsel ve teknolojik kaynak bakımından göreceli olarak sınırlı bir konumda bulunan Türkçe için kamusal erişime açık, operasyonel makine çevirisi sistemlerinin inşası; yapay zekâ, doğal dil işleme, çeviribilim, dilbilim ve bilgisayarlı dilbilim alanlarında uzmanlık sahibi bilim insanlarının kolektif çalışmaları ile mümkün olabilecektir. Bu akademik iş birliği sayesinde, bilgisayar destekli çeviri araçları ve benzer dilsel teknolojilerin geliştirilmesi de hız kazanacaktır. Bu bağlamda, makine çevirisi ve diğer çeviri teknolojileri üzerine ulusal düzeyde çalışmalar yürüten araştırmacıların akademik bir platformda buluşması, fikir alışverişinde bulunması ve çalışmalarını konuyla ilgili bilimsel çevrelerle paylaşması, söz konusu iş birliğinin epistemolojik temelini de oluşturacaktır.

Genel çağrıya konu olan Çeviri Teknolojileri sayısı aşağıdaki konu başlıkları üzerine yazılmış araştırma makalelerini bir araya getirmeyi amaçlamaktadır:

- Çeviri teknolojilerinin çeviri sürecine etkisi
- Çeviri eğitiminde teknolojinin yeri
- Bilgisayar destekli çeviri araçları
- Çeviri teknolojilerinin ideolojik, siyasal, toplumsal, kültürel, hukuki ve etik yönleri
- Bütüncü/derlem araçları ve çeviri
- Türkçe makine çevirisi sistemleri
- İnsan-bilgisayar etkileşimi ve çeviri
- Yapay zekâ ve çeviri
- Çevirmenlerin gözünden çeviri teknolojileri
- Çeviri şirketlerinin gözünden çeviri teknolojileri
- Çeviri teknolojilerinin diğer alanlarda kullanımı
- Çeviri ve gelecek
- Çeviride teknoloji ve erişilebilirlik
- Yapay zekâ, çeviri ve erişilebilirlik
- Çeviribilim kuramları ve çeviri teknolojileri ilişkisi

Yukarıdaki konu başlıkları öncelikli olmak üzere benzer konuları tartışan araştırma makaleleri çifte kör hakemlik ilkesine göre değerlendirilecektir. Değerlendirme sonucunda yayına uygun bulunan makaleler, Manisa Celal Bayar Üniversitesi İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi dergisi KÖKBİLİĞ'in Kasım 2026 sayısında yayınlanacaktır. İlgilenen araştırmacılar tam metin halindeki makalelerini ve 100-150 kelimelik

biyografilerini aŖađıda belirtilen son gönderim tarihine kadar gönderebilir. Makale yazım ve kaynak kullanım kurallarına, bu sitedeki "Yazım ve Kaynak Kullanımı" sekmesinden ulaşılabilir.

Makale son gönderim tarihi: 15 Eylül 2026

Yayınlanma tarihi: Kasım 2026

Kelime sayısı: 4.000-5.000 (kaynakça dahil)

Kaynakça: APA 7

Gönderim ve iletiřim adresi: mtb@cbu.edu.tr

KKBİLİG: <https://itbf.mcbu.edu.tr/Sayfa/Kokbilig>